

**Taliansko-Livorne: Likvidácia a spracovanie odpadu**  
**OJ S 79/2016 22/04/2016**  
**Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania**  
**Služby**

**Smernica 2004/18/ES**

**Oddiel I: Verejný obstarávateľ**

---

**I.1. Názov a adresy**

Úradný názov: Azienda Ambientale di Pubblico Servizio SpA

Poštová adresa: Via dell'Artigianato 39/B

Mesto/obec: Livorno

PSČ: 57121

Štát: Taliansko

Kontaktná osoba: Area appalti acquisti

Kontaktná osoba: Dott.ssa L. Baldeschi

E-mail: [aamps@aamps.livorno.it](mailto:aamps@aamps.livorno.it)

Telefón: +39 0586416329

Fax: +39 0586406033

**Internetová adresa (internetové adresy):**

Adresa hlavnej stránky verejného obstarávateľa: [www.aamps.livorno.it](http://www.aamps.livorno.it)

Adresa stránky profilu kupujúceho: [www.aamps.livorno.it](http://www.aamps.livorno.it)

Elektronický prístup k informáciám: [www.aamps.livorno.it](http://www.aamps.livorno.it)

**Ďalšie informácie možno získať na:**

Úradný názov: Azienda Ambientale di Pubblico Servizio SpA

Poštová adresa: Via dell'Artigianato 32

Mesto/obec: Livorno

PSČ: 57121

Štát: Taliansko

Kontaktná osoba: U.O. Esercizio Impianti

Kontaktná osoba: Ing. M. Giovannetti

E-mail: [aamps@aamps.livorno.it](mailto:aamps@aamps.livorno.it)

Telefón: +39 0586416231

Fax: +39 0586406033

Internetová adresa: [www.aamps.livorno.it](http://www.aamps.livorno.it)

**Súťažné a doplňujúce podklady (vrátane podkladov pre súťažný dialóg a dynamický nákupný systém) možno získať na adrese:**

Úradný názov: Azienda Ambientale di Pubblico Servizio SpA

Poštová adresa: Via dell'Artigianato 39/B

Mesto/obec: Livorno

PSČ: 57121

Štát: Taliansko

Kontaktná osoba: Area Appalti Acquisti

Kontaktná osoba: Dott.ssa L. Baldeschi

E-mail: [aamps@aamps.livorno.it](mailto:aamps@aamps.livorno.it)

Telefón: +39 0586416329

Fax: +39 0586406033

Internetová adresa: [www.aamps.livorno.it](http://www.aamps.livorno.it)

**Ponuky alebo žiadosti o účasť sa musia predložiť:** Úradný názov: Azienda Ambientale di Pubblico Servizio SpA  
Poštová adresa: Via dell'Artigianato 39/B  
Mesto/obec: Livorno  
PSČ: 57121  
Štát: Taliansko  
Kontaktná osoba: Ufficio Segreteria Generale  
E-mail: [aamps@aamps.livorno.it](mailto:aamps@aamps.livorno.it)  
Telefón: +39 0586416329  
Fax: +39 0586406033  
Internetová adresa: [www.aamps.livorno.it](http://www.aamps.livorno.it)

**I.2. Druh verejného obstarávateľa**

Organizácia riadená verejným právom

**I.3. Hlavná činnosť**

Životné prostredie

**I.4. Zadanie zákazky v mene iných verejných obstarávateľov**

Verejný obstarávateľ nakupuje v mene iných verejných obstarávateľov: nie

---

**Oddiel II: Predmet zákazky**

**II.1. Opis**

**II.1.1. Názov pridelený zákazke verejným obstarávateľom**

Procedura aperta per l'affidamento del servizio di caricamento, trasporto ed avvio a recupero e /o trattamento/smaltimento del percolato (CER 190703) prodotto dagli impianti gestiti da AAMPS SpA.

**II.1.2. Druh zákazky a miesto uskutočňovania prác, dodania tovarov alebo poskytovania služieb**

Služby

Kategória služieb č. 16: Kanalizačné služby a zber a likvidácia odpadu; sanitárne a podobné služby

Hlavné miesto dodania alebo plnenia: Caricamento e trasporto da impianti gestiti da AAMPS e conferimento presso impianto/i di recupero e/o trattamento/smaltimento individuato/i dall'aggiudicataria.

Kód NUTS ITE16 Livorno

**II.1.3. Informácie o rámcovej dohode alebo dynamickom nákupnom systéme**

Oznámenie zahŕňa verejnú zákazku

**II.1.4. Informácie o rámcovej dohode**

**II.1.5. Stručný opis zákazky alebo nákupu (nákupov)**

Servizio di caricamento, trasporto ed avvio a recupero e/o trattamento/smaltimento del percolato (CER 190703) prodotto dagli impianti gestiti da AAMPS SpA.

**II.1.6. Kód (kódy) CPV**

90510000 Likvidácia a spracovanie odpadu, 90512000 Služby na prepravu odpadu

**II.1.7. Informácie o dohode o vládnom obstarávaní (GPA)**

Na toto obstarávanie sa vzťahuje dohoda o vládnom obstarávaní: nie

#### **II.1.8. Časti**

Táto zákazka sa delí na časti: nie

#### **II.1.9. Informácie o variantoch**

Budú sa akceptovať varianty: nie

### **II.2. Rozsah obstarávania**

#### **II.2.1. Celkové množstvo alebo rozsah**

Quantitativo annuo stimato di rifiuto da caricare trasportare e recuperare e/o trattare/smaltire: 25 000 ton di percolato CER 190703; da ritenersi puramente orientativo per la presentazione dell'offerta e non costituisce alcun impegno per AAMPS.

Importo presunto dell'appalto, oltre IVA:

annuo 550 060 EUR (di cui 60 EUR per oneri sicurezza da interferenze non soggetti a ribasso); complessivo, compreso eventuale rinnovo, 1 100 120 EUR (di cui 120 EUR per oneri sicurezza da interferenze).

#### **II.2.2. Informácie o opciách**

Opcie: áno

Opis opcií: Facoltà per AAMPS di rinnovo espresso da esercitarsi come disciplinato nel Capitolato per ulteriori 12 mesi.

#### **II.2.3. Informácie o obnovenom obstarávaní**

Toto obstarávanie môže byť obnovené: nie

### **II.3. Trvanie zákazky alebo lehota na dokončenie**

Trvanie v mesiacoch: 12 (od zadania zákazky)

## **Oddiel III: Právne, ekonomické, finančné a technické informácie**

---

### **III.1. Podmienky týkajúce sa zákazky**

#### **III.1.1. Požadované zábezpeky a záruky**

Cauzione provvisoria ed impegno a rilasciare cauzione definitiva in caso di aggiudicazione come da disciplinare di gara.

#### **III.1.2. Hlavné podmienky financovania a spôsoby platieb a/alebo odkaz na príslušné ustanovenia, ktorými sa tieto podmienky a spôsoby riadia**

Servizio finanziato con ordinari mezzi di bilancio — corrispettivo e pagamenti secondo quanto indicato rispettivamente agli artt.39 — 9 e 10 del Capitolato.

#### **III.1.3. Právna forma, ktorú má vytvoriť skupina hospodárskych subjektov, ktorej sa zadá zákazka**

Vedi disciplinare di gara.

#### **III.1.4. Podmienky vykonania zákazky**

Plnenie zmluvy podlieha osobitným podmienkam: nie

### **III.2. Podmienky účasti**

#### **III.2.1. Vhodnosť vykonávať profesionálnu činnosť vrátane požiadaviek týkajúcich sa zápisu do živnostenských alebo obchodných registrov**

Zoznam a krátky opis podmienok: Vedi disciplinare di gara.

### **III.2.2. Ekonomická a finančná spôsobilosť**

Zoznam a krátky opis podmienok: Vedi disciplinare di gara.

Minimálna požadovaná úroveň štandardov: Vedi disciplinare di gara.

### **III.2.3. Technická a odborná spôsobilosť**

Zoznam a krátky opis podmienok:

Vedi disciplinare di gara.

Minimálna požadovaná úroveň štandardov:

Vedi disciplinare di gara.

### **III.2.4. Informácie o vyhradených zákazkách**

#### **III.3. Osobitné podmienky pre zákazky na poskytovanie služieb**

##### **III.3.1. Informácie o konkrétnej profesii**

Poskytovanie služby je vyhradené pre konkrétnu profesiu: áno

Odkaz na príslušný zákon, právny predpis alebo administratívne opatrenie: Società in regola con:

— iscrizioni/autorizzazioni per il servizio di trasporto dei rifiuti (Albo Nazionale Gestori Ambientali in categorie e classi idonee all'espletamento del servizio, ecc.);

— autorizzazioni Regionali/Provinciali per l'esercizio di operazioni di recupero e/o trattamento / smaltimento dei rifiuti;

oggetto del presente appalto, come dettagliato nel disciplinare di gara, in conformità con quanto previsto dal D.lgs.152/06 smi e D.M. 5.2.1998 smi, oppure certificazioni/autorizzazioni equivalenti per altro Stato della U.E.

##### **III.3.2. Informácie o pracovníkoch zodpovedných za vykonanie zákazky**

Povinnosť uviesť mená a odbornú kvalifikáciu pracovníkov poverených vykonaním zákazky: áno

## **Oddiel IV: Postup**

---

### **IV.1. Druh postupu**

#### **IV.1.1. Druh postupu**

Otvorená

#### **IV.1.2. Informácie o obmedzeniach počtu uchádzačov, ktorí budú vyzvaní na účasť**

#### **IV.1.3. Informácie o znížení počtu riešení alebo ponúk počas rokovania alebo dialógu**

### **IV.2. Kritériá na vyhodnotenie ponúk**

#### **IV.2.1. Kritériá na vyhodnotenie ponúk**

Najnižšia cena

#### **IV.2.2. Informácie o elektronickej aukcii**

Použije sa elektronická aukcia: nie

### **IV.3. Administratívne informácie**

#### **IV.3.1. Referenčné číslo spisu, ktoré prideliť verejný obstarávateľ**

Pratica n°51 dell'anno 2016

#### **IV.3.2. Predchádzajúce uverejnenie týkajúce sa tohto obstarávacieho konania**

nie

#### **IV.3.3. Podmienky na získanie súťažných podkladov a doplňujúcich dokumentov alebo informatívneho dokumentu**

Lehota na prijímanie žiadostí o súťažné podklady alebo o prístup k dokumentom: 31.5.2016

Spoplatnená dokumentácia: nie

#### **IV.3.4. Lehota na predkladanie ponúk alebo žiadostí o účasť**

31.5.2016 - 12:00

#### **IV.3.5. Predpokladaný dátum odoslania výziev na súťaž alebo na účasť vybraným uchádzačom**

#### **IV.3.6. Jazyk (jazyky), v ktorom (ktorých) možno predkladať ponuky alebo žiadosti o účasť**

taliančina.

#### **IV.3.7. Minimálna lehota, počas ktorej sú ponuky uchádzačov viazané**

Trvanie v dňoch: 180 (od uplynutia lehoty na predkladanie ponúk)

#### **IV.3.8. Podmienky na otváranie ponúk**

Dátum: 1.6.2016 - 9:00

Miesto:

Sede AAMPS SpA — Via dell'Artigianato 32 — 57121 Livorno.

Osoby oprávnené zúčastniť sa na otváraní ponúk: áno

Informácie o oprávnených osobách a otváraní ponúk: Vedi disciplinare di gara.

### **Oddiel VI: Doplnkové informácie**

---

#### **VI.1. Informácie o opakovaní obstarávania**

Toto obstarávanie sa bude opakovať: nie

#### **VI.2. Informácie o fondoch Európskej únie**

Obstarávanie sa týka projektu a/alebo programu financovaného z fondov Európskej únie: nie

#### **VI.3. Doplňujúce informácie**

Maggiori dettagli sono contenuti nel Disciplinare di gara e nel Capitolato Speciale di Appalto. Documenti (Bando, Disciplinare di gara, ecc.) ed informazioni reperibili e scaricabili dal sito: [www.aamps.livorno.it](http://www.aamps.livorno.it).

Ai fini del versamento del contributo all'A.N.AC il codice identificazione gara (CIG) assegnato dall'autorità è 66670775FC. Fatto salvo quanto disposto dagli artt. 38 co. 2-bis e 46 co. 1-ter del D.lgs.163/06, non saranno accettate offerte la cui documentazione risulti incompleta o difforme da quanto richiesto. AAMPS SpA si riserva in ogni caso e a proprio insindacabile giudizio il diritto di:

a) non dar luogo alla gara, prorogare la scadenza, sospendere, re-indire o non aggiudicare motivatamente la gara;

b) non procedere all'aggiudicazione della gara nel caso in cui nessuna delle offerte risulti conveniente o idonea in relazione all'oggetto contrattuale, in conformità a quanto previsto dall'art. 81, co.3, del D.lgs.163/2006 s.m.i.;

c) procedere all'aggiudicazione anche in presenza di una sola offerta ritenuta valida e congrua;

d) non procedere motivatamente alla stipula del contratto anche qualora sia intervenuta in precedenza l'aggiudicazione della gara;

senza che ciò comporti pretesa alcuna da parte dei concorrenti.

Responsabile del Procedimento: Ing. Matteo Giovannetti.

## **VI.4. Postupy preskúmania**

### **VI.4.1. Orgán zodpovedný za preskúmanie**

Úradný názov: TAR Toscana

Poštová adresa: Via Ricasoli 40

Mesto/obec: Firenze

PSČ: 50122

Štát: Taliansko

Telefón: +39 055267301

Fax: +39 05526730325

Internetová adresa: [www.giustiziaamministrativa.it](http://www.giustiziaamministrativa.it)

### **VI.4.2. Postup preskúmania**

Presné informácie o termínoch na postup preskúmania: Vedi artt. 244 e ss. del D.lgs.163/2006 e per il resto vedi codice del processo amministrativo D.lgs.104/2010.

### **VI.4.3. Útvar, od ktorého možno získať informácie o postupe preskúmania**

### **VI.5. Dátum odoslania tohto oznámenia**

18.4.2016